



# ZENO<sub>BIKE</sub>

WARNINGS  
MISES EN GARDE  
ADVERTENCIAS



INSTRUCTIONS !  
MANUEL !  
INSTRUCCIONES !



WARNINGS !  
MISES EN GARDE !  
ADVERTENCIAS !



Max. 1



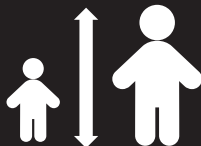
Max. 22 kg  
Max. 49 lb



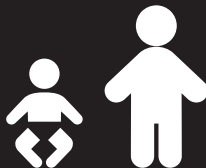
Max. 34 kg  
Max. 75 lb



Max. 48 kg  
Max. 106 lb



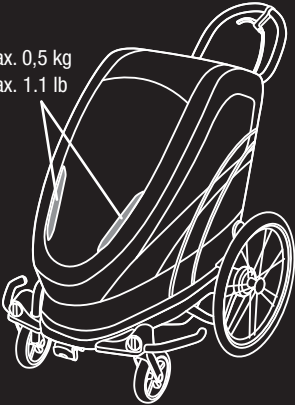
Max. 111 cm / Max. 44 in



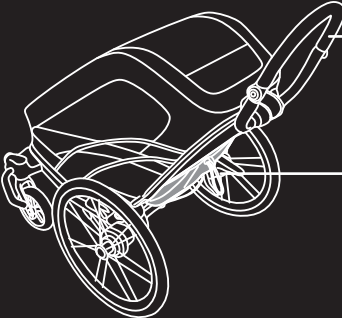
6 m - 4 y



Max. 25 km/h  
Max. 15 mph



Max. 0,5 kg  
Max. 1.1 lb



Max. 1 kg  
Max. 2.2 lb

Max. 2 kg  
Max. 4.4 lb



H: Max. 400 mm  
H: Max. 15.7 in



0,1 kg - 8 kg  
0.22 lb - 17.6 lb



4.5 bar (min. 4,5 - max. 7 bar)  
65 psi (min. 65 - max. 100 psi)

**IMPORTANT** – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

## **WARNING**

- 1. Read and understand this owner's manual and safety warnings before using this product. Failure to comply with the manufacturer's instructions can lead to serious injury or death of the passenger/user.**
2. This vehicle is intended for children up to 49 lbs or 4 years - whichever comes first.
3. This seat unit is not suitable for children under 6 months unless used with an approved CYBEX baby accessory.
  - a) Children must be at least 6 months old and able to sit upright unassisted.
  - b) For cycling, the child must be old enough to wear a helmet and to sit upright unattended.
4. Consult a pediatrician if the child is less than one year old.  
This cycling configuration is intended to transport children in daylight hours on sidewalks, light traffic public roads, and smooth paths. Do not:
  - a) Use with excessive speed;
  - b) Transport animals together with people;
  - c) Use on rough off-road terrain;
  - d) Exceed maximum weight limits;
  - e) Store anything outside of the dedicated areas.
5. Never leave the child unattended.
6. Avoid serious injury from child falling or sliding out. Always use seat belt.
7. Always use the restraint system.
8. Do not let the child play with this product.
9. Ensure that all the locking devices are engaged before use.

10. Care must be taken when folding and unfolding this product to prevent finger entrapment.
11. To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
12. Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
13. This product will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded. Do not use with children who exceed the weight limitations.
14. Always make sure that the tires are sufficiently inflated. Never use this product with low tire pressure as this could result in loss of control. You can find the recommended inflation pressure embossed on each tire.
15. This product is not suitable for running or skating
16. This product is only intended for use with one child in the seat.
17. Always engage the park brake whenever you park this product or load and unload children.
18. Do not attach any load to the handlebar or any other part of the product, except accessories recommended by CYBEX, as this will affect the stability of the product.
19. Do not use this product on stairs or escalators.
20. Using the product in unfavorable weather conditions can result in unsafe situations. Always use good judgement when deciding if conditions are safe to use the product.
21. This product may become unstable if a parcel bag or parcel rack, other than one recommended by the manufacturer, is used.
22. Do not install a car seat or

- any other seating device not approved by CYBEX for this particular product.
23. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by CYBEX for this particular product. This would be unsafe and could cause unstable hazardous conditions.
  24. The durability and safety of this product can be maintained through a proper service and care regimen. Always comply with the prescribed maintenance and cleaning requirements.
  25. Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.
  26. Do not allow any of the child's body, clothing, shoe laces, or toys to come into contact with moving parts.
  27. A red reflector that complies with local regulations must be visible on the rear of this product
  - when it is used for cycling.
  28. Before each ride, ensure the attached trailer does not interfere with the braking, pedaling, or steering of the bicycle.
  29. When using this product as a bicycle trailer, please also follow the owner's manual of the bicycle used for towing and follow their specifications regarding the maximum allowed full load for the bicycle.
  30. Before using the product, check local regulations about where and how to use the product.
  31. The pulling bicycle must be suitable for a bicycle trailer. It is recommended that the bicycle undergoes a safety check by a qualified bicycle mechanic before attaching it to the bicycle trailer.
  32. Never ride a bicycle at night without adequate lighting. Obey all local legal

- requirements for lighting.
33. Bicycle trailers pulled by an EPAC/pedelec can be restricted by law. Obey all local legal requirements.
  34. Occupant(s) must always wear a helmet that complies with local regulations.
  35. Use extreme caution while using the product as a bicycle trailer: never exceed 25 kmph / 15 mph, and slow down to less than 10 kmph / 6 mph around corners, on rough roads and downhill.
  36. Be aware of the negative influence of the trailer on the braking distance, stability and riding characteristics of the cycle when the trailer is attached.
  37. When this product is used as a trailer, the mesh cover should be closed to prevent debris from entering.
  38. The drawbar load shall be no less than 0.1 kg/0.22 lb and no greater than 8 kg/17.6 lb. Check this by measuring the weight at the tip of the drawbar with the loaded product attached to it.
  39. The user of this product must be aware of exposure hazards such as wind chill and heat exhaustion, either by less active children in prolonged exposure in colder temperatures, or by extended periods in warmer temperatures without adequate ventilation or hydration.
  40. Always use the safety flag when cycling.
  41. When turning right, the angle between the towing bicycle and this product must not exceed 45°. When turning left, the angle must not exceed 90°.
  42. The nut on the rear axle of the bicycle must engage the threads for at least five full turns in order

to ensure adequate clamping force for holding the rear wheel securely. Failure to tighten the axle nut adequately may result in accidentally loosening the rear wheel of the bicycle. If it is not possible to tighten the axle nut five full turns, consult a professional bicycle mechanic for the appropriate parts and assistance.

43. When attaching the trailer hitch, always attach the back-up safety strap to the bicycle. Do not use this product if you cannot attach the back-up safety strap around your bicycle frame. Failure to install the back-up safety strap may lead to the product separating from the bicycle.
44. Never leave out the washer when fixing the trailer hitch to the bicycle as the trailer may separate from the bicycle.

## MAINTENANCE AND CLEANING

The user is responsible for the regular maintenance of the product.

1. It is particularly important to ensure that all moving parts and mechanisms are treated regularly with dry lubricant. After treatment wipe the product with a soft cloth.
2. Check metal components for any dents or cracks. Do not use the product if any metal components are cracked or damaged.
3. Examine this product regularly to see if any of the fasteners are bent, broken, missing or loose. Tighten any loose fasteners and replace any damaged or missing fasteners.
4. Examine the fabric regularly for tears, worn spots or any other signs of damage.
5. Do not use cleaning solvents. Clean only with mild soap and water.
6. It is important that brakes, wheels and tires are not impaired during use. Inspect and clean them regularly and repair or replace if necessary.
7. Should the product be exposed to salt water, please rinse the frame with clean fresh water as soon as possible afterwards.
8. Please always check the fabric care label before washing, do not tumble dry, do not iron or dry clean. Do not expose to direct sunlight when drying.
9. If the product is wet, leave it unfolded and allow all parts to dry completely to prevent mold. Never store in a damp environment.
10. We recommend using a rain cover in wet weather.
11. Do not make any modifications to the product. If you have any complaints or problems, please contact customer service.
12. A service should be scheduled every 24 months.
13. Use only original CYBEX replacement parts.



## WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.
2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty, please contact customer service and have original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.
3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

## 5. DISPOSAL



In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance with your local waste management regulations.

## **AVERTISSEMENT**

1. **Lire et comprendre ce manuel du propriétaire et les avertissements de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect des instructions du fabricant peut entraîner des blessures graves, voire la mort du passager ou de l'utilisateur.**
2. Ce véhicule est destiné aux enfants pesant jusqu'à 49 lbs ou ayant jusqu'à 4 ans - selon ce qui survient en premier.
3. Ce siège n'est pas adapté aux enfants de moins de 6 mois, sauf s'il est utilisé avec un accessoire CYBEX approuvé pour bébé.
  - a) Les enfants doivent être âgés d'au moins 6 mois et être en mesure de s'asseoir droit sans aide.
  - b) Pour le cyclisme, l'enfant doit être assez âgé pour porter un casque et s'asseoir droit sans surveillance. Consultez un pédiatre si l'enfant a moins d'un an.
4. Cette configuration de cyclisme est destinée au transport des enfants pendant la journée sur les trottoirs, les routes publiques à faible circulation et les chemins non cahoteux. À ne pas faire:
  - a) Utiliser à une vitesse excessive ;
  - b) Transporter des animaux avec des personnes ;
  - c) Utiliser sur un terrain accidenté ;
  - d) Dépasser les limites de poids ;
  - e) Stocker des objets à l'extérieur des endroits prévus.
5. Ne jamais laisser un enfant sans surveillance

6. Évitez les blessures graves causées par la chute ou le glissement d'un enfant. Utilisez toujours la ceinture de sécurité.
7. Toujours utiliser le système de retenue.
8. Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
9. S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
10. Il faut faire attention de ne pas se coincer les doigts lors du pliage et du dépliage du produit.
11. Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
12. Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
13. Ce produit deviendra instable si la charge recommandée par le fabricant est dépassée. Ne l'utilisez pas avec des enfants qui dépassent les limites de poids.
14. Assurez-vous toujours que les pneus sont suffisamment gonflés. N'utilisez jamais ce produit si la pression des pneus est faible, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle. La pression de gonflage recommandée est estampée sur chaque pneu.
15. Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
16. Ce produit est prévu pour un seul enfant.
17. Activez toujours le frein de stationnement lorsque vous garez cette poussette ou que vous faites monter ou descendre des enfants.
18. N'attachez aucune charge à la barre de guidage ou à toute autre partie de la poussette, sauf les accessoires recommandés

- par CYBEX, car cela affecterait la stabilité de la poussette.
19. N'utilisez jamais cette remorque pour enfants dans des escaliers ou escalators.
  20. L'utilisation du produit dans de mauvaises conditions météorologiques peut entraîner des situations dangereuses. Faire preuve de discernement pour décider de la sécurité des conditions d'utilisation.
  21. Le produit peut devenir instable si la sacoche ou le porte-bagages utilisé n'est pas celui qui est recommandé par le fabricant.
  22. N'installez pas de siège auto ni aucun autre dispositif qui ne soit pas approuvé par CYBEX pour cette poussette en particulier.
  23. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par CYBEX pour ce produit. Ceci serait dangereux et pourrait provoquer des instabilités.
  24. Un entretien et des soins appropriés sont les garants de la durabilité et de la sûreté de cette poussette. Respectez toujours les consignes d'entretien et de nettoyage prescrites.
  25. Ne pas utiliser si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
  26. Ne laissez pas le corps, les vêtements, les lacets de chaussures ou les jouets de l'enfant entrer en contact avec les pièces mobiles.
  27. Un réflecteur rouge conforme à la réglementation locale doit être visible à l'arrière du produit lorsqu'il est utilisé pour le cyclisme.
  28. Avant chaque trajet, assurez-vous que la remorque attelée n'interfère pas avec le freinage, le pédalage ou la direction du vélo.

29. Lorsque vous utilisez ce produit comme remorque pour vélo, observez également le manuel d'utilisation du vélo utilisé pour le remorquage et respectez les spécifications relatives à la charge maximale autorisée pour le vélo.
30. Avant toute utilisation, consultez d'abord les réglementations spécifiant où et comment utiliser le produit.
31. Le vélo de traction doit convenir à une remorque pour vélo. Nous recommandons que le vélo soit soumis à un contrôle de sécurité par un mécanicien qualifié avant d'y attacher la remorque.
32. N'utilisez jamais le vélo la nuit sans un éclairage adéquat. Respectez toutes les réglementations locales en matière d'éclairage.
33. Les remorques pour vélo tirées par un EPAC/pedelec peuvent être restreintes par la loi. Respectez toutes les exigences légales locales.
34. Les occupants doivent toujours porter un casque conforme aux réglementations locales.
35. Soyez extrêmement prudent(e) lorsque vous utilisez le produit comme remorque de bicyclette : ne dépassez jamais 25 km/h / 15 mph et ralentissez à moins de 10 km/h / 6 mph dans les virages, sur les routes accidentées et en descente.
36. Soyez conscient(e) de l'influence négative de la remorque sur la distance de freinage, la stabilité et les caractéristiques de conduite du vélo lorsque la remorque est attelée.
37. Lorsque le produit est utilisé comme remorque, l'écran à mailles doit être

- fermé pour empêcher les débris de pénétrer.
38. La charge sur la barre d'attelage ne doit pas être inférieure à 0,1 kg / 0,22 lb et supérieure à 8,0 kg / 17,6 lb. Vérifiez ceci en mesurant le poids à l'extrémité de la barre d'attelage sur laquelle le produit chargé est attaché.
  39. L'utilisateur de ce produit doit être conscient des risques d'exposition tels que le refroidissement éolien et l'épuisement par la chaleur, soit par des enfants moins actifs en cas d'exposition prolongée par temps froid, soit par des périodes prolongées par temps chaud sans ventilation ou hydratation adéquate.
  40. Utilisez toujours le drapeau de sécurité pour le cyclisme.
  41. Lors d'un virage à droite, l'angle entre le vélo d'attelage et le produit ne doit pas dépasser 45°. Lors d'un virage à gauche, l'angle ne doit pas dépasser 90°.
  42. L'écrou sur l'essieu arrière du vélo doit engager les filets d'au moins cinq tours complets afin d'assurer une force de serrage suffisante pour maintenir sécuritairement la roue arrière. S'il est pas correctement serré, l'écrou d'essieu risque de desserrer accidentellement la roue arrière du vélo. S'il n'est pas possible de serrer l'écrou d'essieu de cinq tours complets, recevez les pièces et l'assistance nécessaires de la part d'un mécanicien vélos professionnel.
  43. Lorsque vous installez l'attache remorque, attachez toujours la sangle de sécurité au vélo. N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas fixer la sangle

- de sécurité autour du cadre de votre vélo. Si vous n'installez pas la sangle de sécurité, le produit risque de se séparer du vélo.
44. N'ignorez jamais la rondelle lors de la fixation de l'attache remorque sur le vélo, car la remorque risquerait de se détacher du vélo.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier de la poussette.

1. Il est particulièrement important de veiller à ce que toutes les parties mobiles et les mécanismes soient régulièrement traités avec un lubrifiant sec. Après entretien, essuyer le produit avec un chiffon doux.
2. S'assurer que les composants métalliques sont exempts de bosses ou de fissures. Ne pas utiliser le produit si des composants métalliques sont fissurés ou endommagés.
3. Examinez la poussette régulièrement pour vérifier si des fixations sont pliées, brisées, absentes ou desserrées. Serrez toutes les fixations desserrées et remplacez toutes les fixations endommagées ou absentes.
4. Examiner régulièrement le tissu pour tout signe de détérioration tel que déchirures ou usures.
5. Ne pas utiliser de solvants de nettoyage. Laver uniquement avec du savon doux et de l'eau.
6. Il est important que les freins, roues et pneus ne soient pas altérés lors de l'utilisation. Inspectez-les et nettoyez-les

régulièrement et réparer ou remplacer si nécessaire.

7. Si la poussette est exposée à l'eau salée, rincer le châssis à l'eau claire dès que possible.
8. Toujours vérifier l'étiquette d'entretien du tissu avant lavage, ne pas passer au sèche-linge, ne pas repasser ou laver à sec. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil lors du séchage.
9. Si la poussette est humide, laissez-la dépliée pour permettre à toutes les pièces de sécher complètement afin d'éviter l'apparition de moisissures. Ne jamais stocker dans un environnement humide.
10. Nous recommandons l'utilisation d'un habillage pluie par temps humide.
11. Ne pas modifier le produit. En cas de plainte ou de problème, contactez le service client.
12. Un entretien doit être prévu tous les 24 mois.
13. Utiliser uniquement des pièces de remplacement CYBEX.

## GARANTIE

Les conditions de garantie suivantes ne sont valables que dans le pays dans lequel, ce produit a été vendu à l'origine par un détaillant à un consommateur.

1. La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériaux, qui existaient au moment de l'achat ou qui sont devenus apparents dans les deux (2) ans suivant l'achat initial auprès d'un détaillant par un consommateur (garantie fabricant). Vous devez vérifier sans délai à réception que le produit est complet et qu'il ne présente aucun défaut de fabrication ni aucun défaut matériel. Vous devez toujours conserver votre preuve d'achat.
2. En cas de défaut, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit. Pour toute réclamation dans le cadre de la garantie, veuillez contacter le service client avec l'original

- de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture). Ne pas expédier le produit directement au fabricant.
3. La garantie ne couvre pas les dommages provoqués par une mauvaise utilisation, des influences extérieures (eau, feu, accidents de la route, etc.), l'usure normale ou un problème résultant d'une utilisation non conforme au manuel d'utilisation. La garantie ne s'applique pas si des réparations ou modifications ont été effectuées par des personnes non-autorisées ou si des pièces et accessoires employés ne sont pas d'origine.
  4. La présente garantie ne saurait en aucun cas invalider ou limiter les droits du consommateur ou les droits de recours contre le revendeur sur la base d'une infraction au contrat d'achat tel qu'autorisé par la législation en vigueur. La garantie est non transférable à toute autre personne que l'acheteur initial.

## TRAITEMENT DES DÉCHETS



Afin de protéger l'environnement, assurez-vous de bien disposer de votre produit. Lorsque vous cessez d'utiliser votre produit, assurez-vous de disposer du produit conformément à la réglementation de la gestion des déchets en vigueur localement.





## **ADVERTENCIA**

- 1. Lea y comprenda este manual del propietario y las advertencias de seguridad antes de usar este producto. El incumplimiento de las instrucciones del fabricante puede conducir a lesiones graves o la muerte del pasajero o usuario.**
- Este vehículo está diseñado para niños de hasta 49 lbs o 4 años, lo que ocurra primero.
- Esta unidad de silla no es adecuada para niños menores de 6 meses, a menos que se utilice con un accesorio para bebé aprobado de CYBEX.
  - Los niños deben tener al menos 6 meses y ser capaces de sentarse erguidos sin ayuda.
  - Para hacer ciclismo, el niño debe tener la edad suficiente como para usar un casco y sentarse erguido sin ayuda. Consulte a un pediatra si el niño tiene menos de un año de edad.
- Esta configuración de bicicleta está diseñada para transportar a niños en horas de luz diurna, en aceras, caminos públicos de tráfico ligero y caminos llanos. No debe:
  - Usarlo con velocidad excesiva;
  - Transportar animales junto con las personas;
  - Usarlo en terreno accidentado a campo traviesa;
  - Superar los límites de peso máximo;
  - Almacenar cualquier cosa fuera de las áreas dedicadas.
- No dejar nunca al niño

- desatendido
6. Evite lesiones graves por caídas del niño o porque se deslice fuera del remolque. Utilice siempre el cinturón de seguridad.
  7. Usar siempre el sistema de retención.
  8. No permita que el niño juegue con este producto.
  9. Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
  10. Se debe tener cuidado al plegar y desplegar este producto a fin de evitar que atrape los dedos.
  11. Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
  12. Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
  13. Este producto se volverá inestable si se supera la carga recomendada por el fabricante. No lo use con niños que superen las limitaciones de peso.
  14. Asegúrese siempre de que los neumáticos estén lo suficientemente inflados. No utilice nunca el carrito con una baja presión de los neumáticos ya que podría perder el control. Encontrará la presión de inflado recomendada grabada en cada neumático.
  15. Este producto no es adecuado para correr o patinar.
  16. Se puede utilizar esta silla con un sólo niño sentado en el asiento.
  17. Ponga siempre el freno de estacionamiento cada vez que estacione el carrito o cargue y descargue a los niños.
  18. No enganche cargas al manillar ni a cualquier otra parte del carrito, exceptuando los accesorios

- recomendados por CYBEX, ya que esto podría mermar la estabilidad del mismo.
19. No use este carrito para niños en escaleras o escaleras mecánicas.
  20. Utilizar el producto en condiciones climáticas desfavorables puede dar lugar a situaciones inseguras. Use siempre un buen criterio al decidir si las condiciones son seguras para usar el producto.
  21. Este producto puede volverse inestable si se utiliza una bolsa o rejilla para paquetes distinta de las recomendadas por el fabricante.
  22. No instale asientos para vehículos ni otros dispositivos similares que no hayan sido aprobados por CYBEX para este carrito en concreto.
  23. No utilice accesorios ni piezas de recambio que no haya aprobado CYBEX para este producto en particular. Esto sería inseguro y podría causar condiciones de inestabilidad peligrosas.
  24. La durabilidad y seguridad de este carrito pueden mantenerse aplicándole un mantenimiento apropiado. Cumpla siempre los requisitos de limpieza y mantenimiento prescritos.
  25. No utilizar el producto si una parte está dañada, desgarrada o faltante.
  26. No permita que el cuerpo, la ropa, los cordones de los zapatos o los juguetes del niño entren en contacto con las partes móviles.
  27. Cuando este producto se utilice para ciclismo, debe estar visible en su parte posterior un reflector rojo que cumpla con la normativa local.
  28. Antes de cada viaje, asegúrese de que el remolque

- conectado no interfiera con el frenado, el pedaleo o la dirección de la bicicleta.
29. Al utilizar este producto como remolque de bicicleta, ajústese también al manual del propietario de la bicicleta que se utilice para remolcar y respete sus especificaciones referentes a la carga máxima permitida para la bicicleta.
  30. Antes de usar el producto, consulte las regulaciones locales sobre dónde y cómo usar el producto.
  31. La bicicleta de tracción debe ser adecuada para un remolque de bicicleta. Se recomienda que la bicicleta se someta a una revisión de seguridad de un mecánico de bicicletas calificado antes de conectarla al remolque de bicicleta.
  32. Nunca monte en bicicleta por la noche sin tener iluminación adecuada. Obedezca todos los requisitos legales locales sobre la iluminación.
  33. Los remolques de bicicletas tirados por un EPAC/pedelec pueden estar restringidos por ley. Obedezca todos los requisitos legales locales.
  34. Los pasajeros siempre deben usar un casco que cumpla con la normativa local.
  35. Tenga mucho cuidado al usar el producto como remolque de bicicleta: nunca supere los 25 km/15 mph y disminuya la velocidad a menos de 10 km/6 mph al girar en las esquinas, en carreteras ásperas y cuesta abajo.
  36. Tenga en cuenta la influencia negativa del remolque en la distancia de frenado, la estabilidad y las características de conducción de la bicicleta cuando el

- remolque está conectado.
37. Cuando este producto se utiliza como remolque, la funda de malla debe estar cerrada para evitar que entre basura.
  38. La carga de la barra de tracción no debe ser inferior a 0,1 kg/0,22 lb ni superior a 8 kg/17,6 lb. Compruebe esto midiendo el peso en la punta de la barra de tracción teniendo unido a ella el producto cargado.
  39. El usuario de este producto debe estar consciente de los peligros de la exposición a los elementos, como el frío del viento y el agotamiento por calor, ya sea porque los niños están menos activos en exposición prolongada en temperaturas más frías, o por períodos prolongados en temperaturas más cálidas sin ventilación o hidratación adecuadas.
  40. Utilice siempre la bandera de seguridad al montar en bicicleta.
  41. Al girar a la derecha, el ángulo entre la bicicleta que remolca y este producto no debe superar los 45°. Al girar a la izquierda, el ángulo no debe superar los 90°.
  42. La tuerca del eje trasero de la bicicleta debe entrar en las roscas durante al menos cinco vueltas completas a fin de garantizar una fuerza de sujeción adecuada para sujetar la rueda trasera de forma segura. Si no se aprieta adecuadamente la tuerca del eje, se puede aflojar accidentalmente la rueda trasera de la bicicleta. Si no es posible apretar la tuerca del eje cinco vueltas completas, consulte a un mecánico de bicicletas profesional para que le proporcione las piezas y la asistencia adecuadas.

43. Cuando conecte el enganche del remolque, coloque siempre a la bicicleta la correa de seguridad de respaldo. No utilice este producto si no puede atar la correa de seguridad de respaldo alrededor del bastidor de su bicicleta. Si no se instala la correa de seguridad de respaldo, el producto puede separarse de la bicicleta.
44. Nunca deje fuera la arandela al fijar el enganche del remolque a la bicicleta, ya que éste puede separarse de la bicicleta.

### MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El usuario es el responsable del correcto mantenimiento de la silla.

1. Es muy importante hacer un mantenimiento periódico de todas las partes móviles y los mecanismos con lubricante seco. Secar después las partes tratadas con un trapo suave.
2. Compruebe que los componentes metálicos no tengan abolladuras o grietas. No utilice el producto si cualquier componente metálico está agrietado o dañado.
3. Examine periódicamente el carrito para ver si las piezas de sujeción están dobladas, rotas, sueltas o si faltan estas.

Apriete las piezas de sujeción sueltas y sustituya aquellas dañadas o que falten.

4. Examine la tela regularmente en busca de desgarros, puntos de desgaste o cualquier otro signo de daños.
5. NO use solventes de limpieza. Limpie sólo con jabón suave y agua.
6. Es importante comprobar que los frenos, las ruedas y los neumáticos no estén dañados antes de usar el producto. Comprobar estos elementos regularmente y repararlos o sustituirlos si es necesario.
7. Si la silla ha sido expuesta al agua de mar, enjuagar y limpiarla con agua dulce cuanto antes.
8. Comprobar la etiqueta de lavado antes de proceder, no centrifugar, no planchar ni lavar en seco. No dejar secar el producto directamente al sol.
9. Si la silla está húmeda o mojada, déjela abierta para que seque completamente y prevenir de este modo la aparición de moho. No guardar la silla en un lugar húmedo.
10. Recomendamos el uso de protector de lluvia en caso de lluvia.
11. No realice ninguna modificación del producto. En caso de quejas o problemas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
12. Una revisión cada 24 meses es altamente recomendable.
13. Usar exclusivamente piezas de recambios originales CYBEX.

### GARANTÍA

La garantía sólo es válida en el país donde el producto fue vendido por primera vez por un distribuidor a un consumidor.

1. La garantía cubre todos los defectos de fabricación o de materiales existentes o que puedan aparecer en un plazo de dos (2) años a partir de la fecha de compra inicial del producto a un distribuidor (garantía del fabricante).

Comprobar el estado del producto y el contenido de la caja inmediatamente después de su adquisición o recepción. Conservar el ticket de compra.

2. Si detecta algún defecto, deje de usar el producto inmediatamente. Para hacer uso de la garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente, junto con el comprobante de compra original. No devolver ni enviar el producto directamente al fabricante.
3. La garantía no cubre daños debidos a un mal uso, a la exposición a la intemperie o a accidentes. Tampoco cubre el desgaste normal de la silla u otros problemas por no respetar las instrucciones de uso indicadas en este manual de uso. La garantía tampoco es válida si el producto ha sido modificado o manipulado por personas no autorizadas o si se han utilizado accesorios o piezas de recambio no originales.
4. Esta garantía no afecta los derechos legales de los consumidores, incluidas reclamaciones por daños y reclamaciones por ruptura de contrato que el consumidor pueda presentar contra el distribuidor o contra el fabricante del producto. Esta garantía no es transferible a nadie que no sea el comprador original del producto.

## ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Para proteger el medio ambiente, acuérdesese de deshacerse correctamente del producto. Cuando deje de usar el producto, asegúrese de tirar el producto de acuerdo con las leyes locales de reciclaje para proteger el medio ambiente."









CYBEX GmbH

Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany  
+49 (0) 921-78 511-0 | [info@cybex-online.com](mailto:info@cybex-online.com)

AMERICAS

Columbus Trading-Partners USA Inc.  
1801 Commerce Dr. | Piqua, OH 45356 | USA  
Customer Service 1-844-543-2020 | [support.us@columbustp.com](mailto:support.us@columbustp.com)

CANADA

Goodbaby Canada Inc.  
2 Robert Speck Parkway, Suite 750 | Mississauga, ON L4Z 1H8  
Customer Service / Service clients: 1-937-773-3971  
[support.americas@goodbabyint.com](mailto:support.americas@goodbabyint.com)

[www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

